

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 94 (1968)
Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

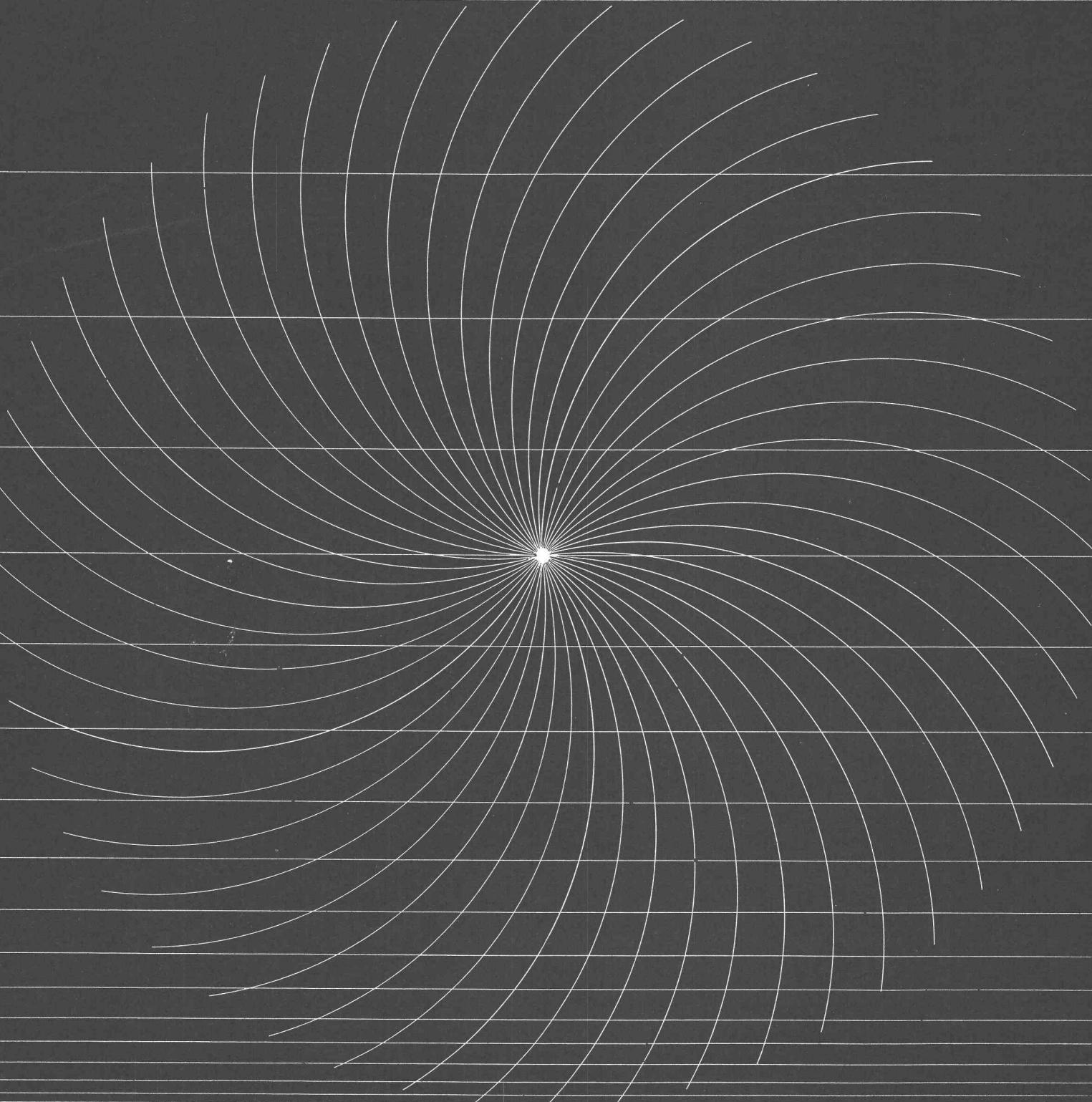
Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Rendement et bien-être accrus grâce à la climatisation Sifrag



Sifrag Ventilation et Climatisation
Frei SA
Lausanne 021 2374 08
Berne 031 6625 25
Zurich 051 2515 51
Bâle 061 4392 60



DOCUMENTATION DU BATIMENT

CENTRE NATIONAL SUISSE: BIBLIOTHEQUE DE L'ECOLE POLYTECHNIQUE FEDERALE, ZURICH

727.3 (73)

ROTH, U. Wurster Hall, College of Environmental Design, Berkeley, California USA (*texte en allemand*).
= Werk, 54 (1967) 1, p. 1-10.

Ecole d'architecture et d'urbanisme de l'Université de Californie. Ensemble articulé en plusieurs ailes et une tour disposées autour d'une cour ouverte. Plan conçu sur module de 2,80 m. Construction en béton. Surfaces extérieures et intérieures sans revêtement, les installations sont laissées apparentes. Façades à forte texture caractérisées par des brise-soleil en béton.

SUISSE, EPF, Zurich, 1968, № 1.

727.3 (73)

JOHNSON, P., arch. : Section d'épidémiologie et de santé publique de l'Université Yale, aux Etats-Unis. (*Abteilung für Epidemiologie und Volksgesundheit der Universität Yale, USA.*)

= Werk, 54 (1967) 1, p. 11-13.

Bâtiment à sept étages sur plan rectangulaire allongé. Piliers creux en saillie sur la façade, contenant les conduites. Rez-de-chaussée aux parois en retrait vitrées, abritant des bureaux, des salles de cours et une bibliothèque. Les laboratoires ont de très petites fenêtres et des cloisons en brique, ce qui rend faciles les modifications du plan.

SUISSE, EPF, Zurich, 1968, № 2.

727.3 (73)

ORR, D. & DE COSSY & WINDER, arch. Laboratoire de recherches cliniques de la Faculté de médecine de l'Université Yale, aux Etats-Unis. (*Laboratorium für klinische Forschung der Medizinischen Abteilung der Universität Yale, USA.*)

= Werk, 54 (1967) 1, p. 14-15.

L'édifice à plan « moulin à vent » apparaît comme un groupe de tours. Il abrite 109 laboratoires disposés sur neuf étages, le niveau supérieur étant occupé par un auditorium et une terrasse. Construction en béton armé. Façades revêtues de briques avec des fenêtres étroites et allongées verticalement.

SUISSE, EPF, Zurich, 1968, № 3.

727.3 (492)

VAN EMDEN, arch. e.a. Ecole polytechnique à Twente, aux Pays-Bas. (*Technische Hochschule Twente, Holland.*)
= Werk, 54 (1967) 1, p. 16-19.

Laboratoires de physique et d'électrotechnique disposés dans trois bâtiments reliés par un volume plus petit. Plans rectangulaires conçus sur une trame de 10 m, ce qui assure la flexibilité et la possibilité d'agrandissement. L'intérieur est divisible en hauteur aussi. Toiture suspendue à des poutres diagonales en porte à faux qui reposent sur des appuis en acier. Murs extérieurs et toit partiellement vitrés.

SUISSE, EPF, Zurich, 1968, № 4.

725.822 (43)

HÄMER, H. W., arch. Le Théâtre municipal d'Ingolstadt. (*Stadttheater Ingolstadt.*)
= Werk, 54 (1967) 1, p. 26-37.

Centre culturel situé dans un milieu datant du Moyen Age et comprenant un théâtre à 700-750 places, une salle de fêtes à 500-1350 places et des locaux de réunion et d'exposition. Construction en béton armé partout apparent, de forme polygonale. Plafond acoustique réglable, foyer commun. La décoration est l'œuvre d'artistes suisses.

SUISSE, EPF, Zurich, 1968, № 5.

725.56 (494.34)

HAEFELI & MOSER & STEIGER, arch. Inauguration de la colonie pour vieillards « Neubühl » par la ville de Zurich. (*Übernahme der Alterssiedlung Neubühl durch die Stadt Zürich.*)

= Schweizer BaUBL., 78 (1967) 1/2, p. 2-5.

L'ensemble abrite 98 logements de 1 à 2 pièces et 2 appartements de service. Il est composé d'une tour à neuf étages, d'une aile adjacente à huit étages et d'une aile à deux niveaux, reliée par une allée couverte. Dimensions unifiées, préfabrication sur place. Frais : près de 5 millions de francs, soit 216 fr. par m². Construction 1964-1966.

SUISSE, EPF, Zurich, 1968, № 6.

69.002.2 (494) : 061.4

L'EXPOSITION thématique à la Foire de la préfabrication. (*Die thematische Ausstellung an der Fachmesse für Vorfabrication.*)

= Schweizer BaUBL., 78 (1967) 1/2, p. 33-40.

Le temps est venu d'envisager la préfabrication comme un moyen et non plus comme une fin en soi. On peut la considérer sous différents angles : abaissement des prix, accélération de la construction, économie de travail, allégement des tâches de l'ouvrier, amélioration de la qualité des logements ou même flexibilité dans le plan. C'est elle peut-être qui nous aidera à rendre nos maisons adaptables.

SUISSE, EPF, Zurich, 1968, № 7.

728.42 (494.22)

Des BARAQUES aux immeubles-tours. (*Von der Barackenstadt zur Hochhaussiedlung.*)

= Schweizer BaUBL., 78 (1967) 3, p. 1-3.

Colonie d'habitation pour 1500 travailleurs célibataires, créée par la firme Brown Boveri et composée de deux maisons à neuf et d'une tour à vingt étages. Les plans sont conçus de telle sorte que des transformations simples permettent d'obtenir des appartements. La tour mesure 63 m de hauteur et est construite avec des éléments préfabriqués en béton. Frais de construction : environ 13 millions de francs.

SUISSE, EPF, Zurich, 1968, № 8.

727.944 (494.34)

SCHNEIDER, R., arch. Construction d'un nouveau studio de télévision à Zurich. (*In Zürich entsteht das neue Fernsehstudio.*)

= Schweizer BaUBL., 78 (1967) 5, p. 1-6.

L'ensemble, situé sur un terrain de 32 000 m², comprendra quatre studios, l'émetteur, des bureaux et des ateliers, un garage, une centrale, un bâtiment pour les films et une cantine. Le grand studio mesure 900 m² et dispose d'un pont d'éclairage mobile. Construction en acier, partiellement en béton. Cloisons mobiles et plancher double. Frais estimés à 46,7 millions de francs.

SUISSE, EPF, Zurich, 1968, № 9.

69.059.35 : 728.2 (494.34)

HAUBENSAK, R., arch. Transformation d'une maison du XVII^e siècle dans la vieille ville de Zurich. (*Umbau eines Wohnhauses aus dem 17. Jahrhundert im Zürcher Oberdorf.*)

= Schweiz. Bauzg., 85 (1967) 2, p. 19-20 et tables 1-2.

Restauration d'une maison d'habitation dont le rez-de-chaussée est partiellement occupé par une galerie. L'architecte s'écarte de l'historisme pour non seulement conserver, mais donner une nouvelle interprétation au bâtiment existant. La juxtaposition d'époques diverses est possible. Travail récompensé par la Commission fédérale des beaux-arts.

SUISSE, EPF, Zurich, 1968, № 10.

725.51 (494.34)

SCHINDLER, E. & H. SPITZNAGEL, arch. L'hôpital de district à Bülach. (*Das Kreisspital Bülach.*)

= Schweiz. Bauzg., 85 (1967) 3, p. 38-42 et tables 3-4.

La partie terminée constitue la première étape de l'agrandissement de l'hôpital. Elle comprend un bâtiment à trois niveaux sur plan en équerre avec chambres pour 60 malades (chirurgie), maternité à 23 lits et aile de traitements, et une maison à sept niveaux pour le logement du personnel. Frais : environ 9,5 millions de francs.

SUISSE, EPF, Zurich, 1968, № 11.

624.012.4 : 389.6 (494)

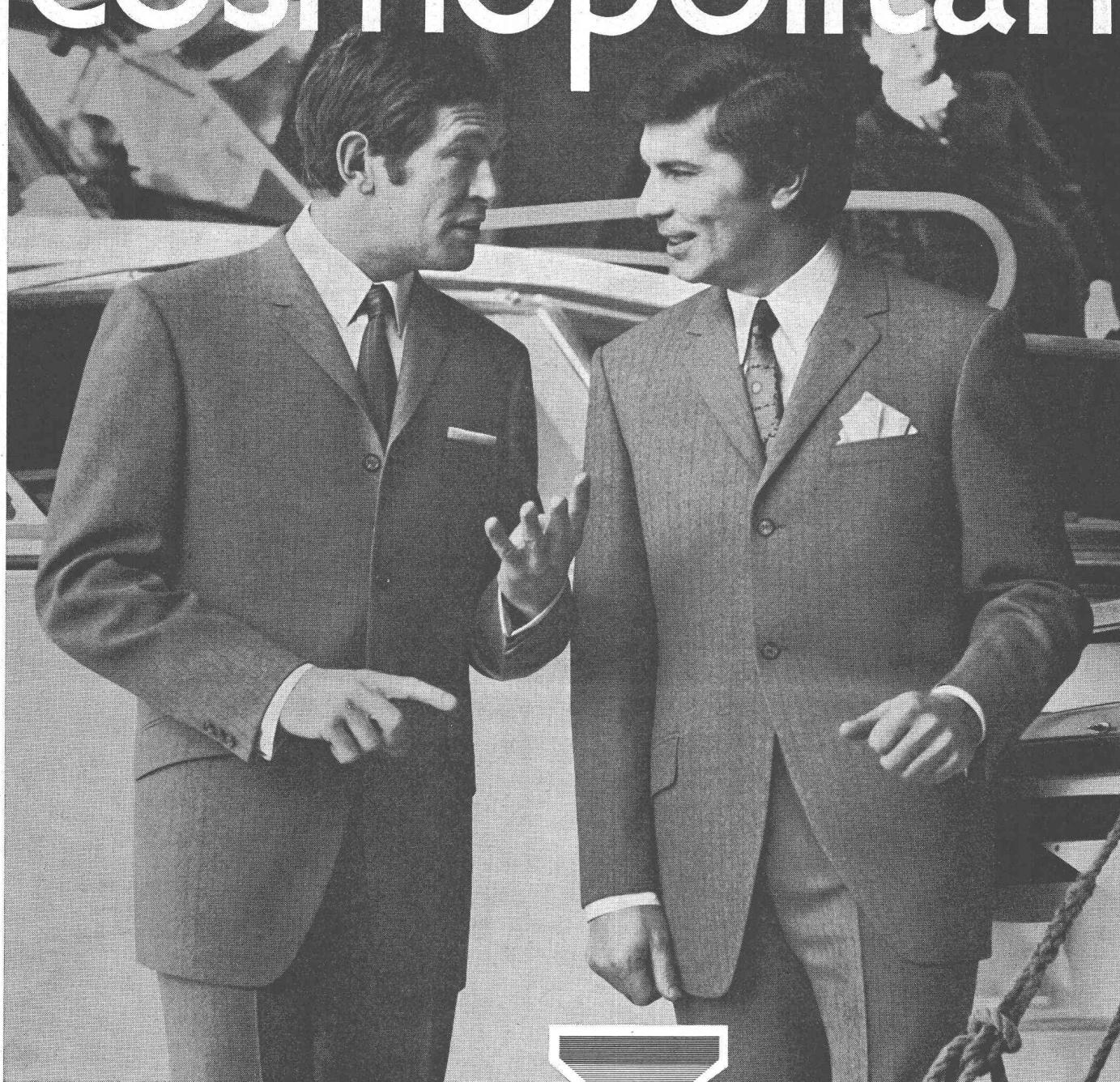
PANCHAUD, F. Le domaine de validité des normes.

= Bull. tech. Suisse rom., 93 (1967) 2, p. 13-19.

Considérations sur les nouvelles normes SIA 162 pour le calcul et l'exécution des ouvrages en béton armé ou précontraint. Points de vue juridique et technique. Comparaison des contraintes admises par les divers règlements entre 1906 et 1966. Discussion du coefficient de sécurité. Critique des méthodes de calcul : contraintes admissibles et contrôle à la rupture. La construction ne connaît pas les hypothèses du calcul et il faut tenir compte de son comportement physique.

SUISSE, EPF, Zurich, 1968, № 12.

cosmopolitan



... pour les hommes qui savent ce que «élégance authentique» veut dire. Et qui savent que ce n'est pas au premier coup d'œil que l'on reconnaît la véritable élégance.

C'est pourquoi ils portent avec plaisir un cosmopolitan. Parce qu'il est supérieurement coupé.

Et parce qu'ils savent que coupe supérieure et élégance authentique vont de pair chez Vêtements Frey.

Maison spécialisée dans l'habillement hommes et garçons



VÊTEMENTS



Ces deux complets sont des cosmopolitan «L».

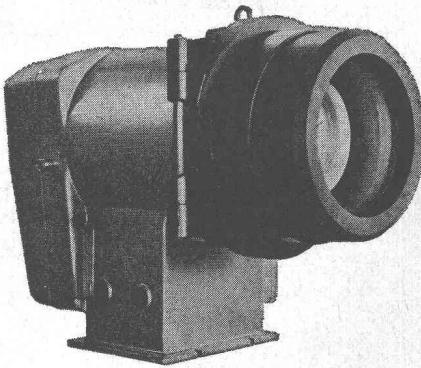
«L» pour léger: parce que le nouveau tissu pour les jours chauds est plus léger et plus agréable à porter. Ils coûtent l'un et l'autre Fr. 225.-. En vente exclusivement dans les magasins Vêtements Frey. Exclusifs également, et d'un goût parfait, le tissu moderne WS, les dessins et les coloris.

Il faut venir admirer les complets cosmopolitan «L» dans nos vitrines.

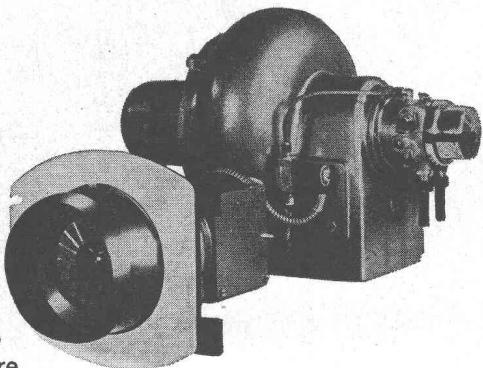
Magasins de vente à Bienne, La Chaux-de-Fonds, Fribourg, Genève, Lausanne, Neuchâtel, Sion, Vevey, Aarau, Baden, Bâle, Berne, Burgdorf, Coire, Glaris, Lucerne, Olten, Saint-Gall, Schaffhouse, Soleure, Sursee, Thoune, Winterthour, Zoug, Zurich.



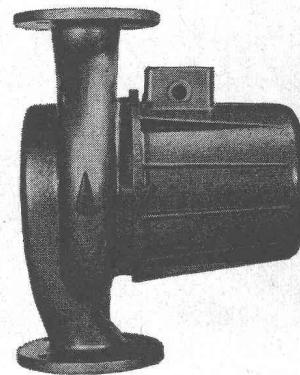
Brûleurs Cuenotherm
Débit de mazout 1,5-15 kg/h.



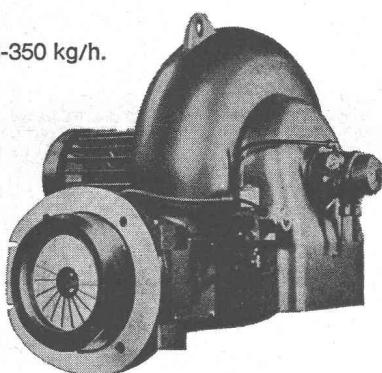
Brûleurs PDS
à deux allures
ou modulant
Débit de mazout 60-900 kg/h.



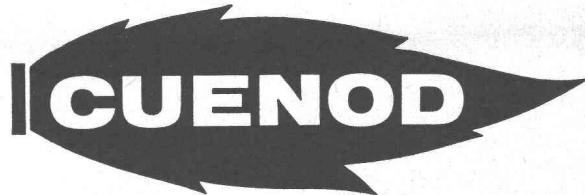
Brûleurs P
à une allure
Débit de mazout 15-90 kg/h.



Circulateurs sans presse-étoupe



Brûleurs PCS
à deux allures
Débit de mazout 14-350 kg/h.



Dès 1896 CUENOD est toujours synonyme de qualité aussi bien en Suisse qu'à l'étranger.

Ateliers des Charmilles SA, Usine de Châtelaine, Genève

bureaux de vente: Genève, Lausanne, Zurich, Bâle, Berne, St-Gall, Biel, Bellinzone, Lucerne, Coire
Stations-Service dans toute la Suisse